

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-0223

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

SmartLight/G

Uso/i previsti:

Centrale di controllo e segnalazione con apparecchiatura di alimentazione integrata per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	Clausola	Note
Prestazioni in caso d'incendio				
Requisiti generali	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Requisiti generali per le segnalazioni	PASS		5	
Condizione di allarme incendio	PASS		7	
Prestazione di alimentazione				
Requisiti generali	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funzioni	PASS		5	
Materiali, progetto e costruzione	PASS		6	
Ritardo nella risposta (tempo di risposta all'incendio)				
Ricezione ed elaborazione di segnali d'incendio	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Uscita in condizione di allarme incendio	PASS		7.7	
Uscita verso i dispositivi di allarme incendio (opzione con requisiti)	PASS		7.8	
Uscita verso i dispositivi di trasmissione di allarme incendio (opzione con requisiti)	PASS		7.9	
Ritardi delle uscite (opzione con requisiti)	PASS		7.11	
Correlazione su più di un segnale d'allarme (opzione con requisito)	PASS		7.12	Tipo A
Affidabilità di funzionamento				
Requisiti generali	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Requisiti generali per le segnalazioni	PASS		5	
Condizione di riposo	PASS		6	
Condizione di allarme incendio	PASS		7	
Condizione di guasto	PASS		8	
Segnale di guasto dai punti (opzione con requisiti)	PASS		8.3	
Condizione di fuori servizio	PASS		9	
Condizione di test (opzione con requisiti)	PASS		10	
Interfaccia normalizzata ingresso/uscita (opzione con requisiti)	NPD		11	
Requisiti costruttivi	PASS		12	
Requisiti costruttivi aggiuntivi per apparecchiature di comando e segnalazione controllate mediante software	PASS		13	
Marcatura	PASS		14	

Requisiti generali	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funzioni	PASS		5	
Materiali, progetto e costruzione	PASS		6	
Documentazione	PASS		7	
Marcatura	PASS		8	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento:				
Resistenza alla temperatura				
Freddo (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Resistenza alle vibrazioni				
Urto (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Stabilità elettrica				
Compatibilità elettromagnetica (EMC)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	da 15.8 a 15.13	
prove di immunità (prova funzionale)	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	da 9.9 a 9.13	
Resistenza all'umidità				
Caldo umido, continuo (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Caldo umido, continuo (prova di durata)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Accessori inclusi in questa dichiarazione:

SmartLetUSee/LCD

Ripetitore LCD

SmartLetUSee/LCD-Lite

Ripetitore LCD versione Lite

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 18/04/2025

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-0223

Unique identification code of the product-type:

SmartLight/G

Intended use/es

**Control and indicating equipment with integrated power supply equipment
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/es:

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification	Clause §	Note
Performance under fire conditions				
General requirements	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
General requirements for indications	PASS		5	
Fire alarm condition	PASS		7	
Performance of power supply				
General requirements	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Functions	PASS		5	
Materials, design and manufacture	PASS		6	
Response delay (response time to fire)				
Reception and fire signals	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Output of fire alarm condition	PASS		7.7	
Output to fire alarm device (option with requirements)	PASS		7.8	
Output to fire alarm routing equipment (option with requirements)	PASS		7.9	
Delay to outputs (option with requirements)	PASS		7.11	
Co-incidence detection (option with requirement)	PASS		7.12	Type A
Operational reliability				
General requirements	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
General requirements for indications	PASS		5	
The quiescent condition	PASS		6	
The fire alarm condition	PASS		7	
Fault warning condition	PASS		8	
Fault signals from points (option with requirements)	PASS		8.3	
Disabled condition	PASS		9	
Test condition (option with requirements)	PASS		10	
Standardized input/output interface (option with requirements)	NPD		11	
Design requirements	PASS		12	
Additional design requirements for software controlled control and indicating equipments	PASS		13	
Marking	PASS		14	

General requirements	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Functions	PASS		5	
Materials, design and manufacture	PASS		6	
Documentation	PASS		7	
Marking	PASS		8	
Durability of operational reliability:				
Temperature resistance				
Cold (operational)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Vibration resistance				
Impact (operational)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Vibration, sinusoidal (operational)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Vibration, sinusoidal (endurance)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Electrical stability				
Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	from 15.8 to 15.13	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	from 9.9 to 9.13	
Humidity resistance				
Damp heat, steady state (operational)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Damp heat, steady state (endurance)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Accessories included in this declaration:

SmartLetUSee/LCD LCD repeater
SmartLetUSee/LCD-Lite LCD repeater Lite version

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Montepandone, on 18/04/2025

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-0223

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

SmartLight/G

Kavandatud kasutusala(d):

**Kontrolli- ja näiduseadmed integreeritud vooluvarustuse seadmes
hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele**

Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	Klausel s	Märkused
Sooritus tulekahju tingimustes				
Üldised nõudmised	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Üldised nõudmised näitudele	RAHULDAV		5	
Tulekahjuhäire tingimus	RAHULDAV		7	
Vooluvarustuse sooritus				
Üldised nõudmised	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funktsioonid	RAHULDAV		5	
Materjalid, konstrueerimine ja valmistus	RAHULDAV		6	
Reaktsiooni viiteaeg (reaktsiooniaeg tulekahjule)				
Vastuvõtt ja tulekahjusignaalid	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Tulekahjuhäire väljundi tingimus	RAHULDAV		7.7	
Väljund tulekahjuhäire seadmele (valikuline nõuete osas)	RAHULDAV		7.8	
Väljund tulekahju häire marsruutimise seadmele (valikuline nõuete osas)	RAHULDAV		7.9	
Viiteaeg väljunditele (valikuline nõuete osas)	RAHULDAV		7.11	
Üheaegsuse tuvastamine (valikuline nõude osas)	RAHULDAV		7.12	Tüüp A
Töökindlus				
Üldised nõudmised	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Üldised nõudmised näitudele	RAHULDAV		5	
Jõudeoleku tingimus	RAHULDAV		6	
Tulekahjuhäire tingimus	RAHULDAV		7	
Rikkehoiatuse tingimus	RAHULDAV		8	
Rikkesignaalid punktides (valikuline nõuete osas)	RAHULDAV		8.3	
Blokeeritud tingimus	RAHULDAV		9	
Testitingimus (valikuline nõuete osas)	RAHULDAV		10	
Standardiseeritud sisend- väljundliides (valikuline nõuete osas)	NPD		11	
Projekteerimise nõudmised	RAHULDAV		12	
Täiendavad projekteerimise nõudmised tarkvara juhitavatele kontrolli- ja näiduseadmetele	RAHULDAV		13	
Markeering	RAHULDAV		14	

Üldised nõudmised	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funktsioonid	RAHULDAV		5	
Materjalid, konstrueerimine ja valmistus	RAHULDAV		6	
Dokumentatsioon	RAHULDAV		7	
Markeering	RAHULDAV		8	
Töökindluse kestvus:				
Temperatuurikindlus				
Külmkontuur (töö)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Vibratsioonikindlus				
Löök (töö)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Võnkumine, harmooniline (töö)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Võnkumine, harmooniline (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Elektriline stabiilsus				
Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8 - 15.13	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9 - 9.13	
Niiskuskindlus				
Niiske kuumus, stabiilne seisund (töö)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	RAHULDAV	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Selles deklaratsioonis sisalduvad tarvikud:

SmartLetUSee/LCD

LCD-repeater

SmartLetUSee/LCD-Lite

LCD-repeater Lite versioon

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:



Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 18/04/2025

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-0223

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

SmartLight/G

Namjena/namjene:

Upravljačka i signalizirajuća oprema s integriranim napajanjem za sustave za otkrivanje i dojavu požara ugrađene u objekte s

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	Klauzula	Bilješke
Ponašanje u slučaju požara				
Opći zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Opći zahtjevi za signalizaciju	ODOBRENO		5	
Stanje protupožarnih alarma	ODOBRENO		7	
Ponašanje napajanja				
Opći zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkcije	ODOBRENO		5	
Materijal, dizajn i izrada	ODOBRENO		6	
Odgoda alarma (vrijeme reakcije na požar)				
Signal prihvata i alarma	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Informacija o stanju alarma	ODOBRENO		7.7	
Izlaz prema uređaju za signalizaciju požara	ODOBRENO		7.8	
Izlaz prema uređaju za prosljeđivanje signala	ODOBRENO		7.9	
Odgoda aktiviranih izlaza	ODOBRENO		7.11	
Ovisnost o više od jednog signala (opcija)	ODOBRENO		7.12	Tip A
Radna pouzdanost				
Opći zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Opći zahtjevi za signalizaciju	ODOBRENO		5	
Uvjet u stanju mirovanja	ODOBRENO		6	
Uvjet u stanju uzbune	ODOBRENO		7	
Uvjet stanja greške	ODOBRENO		8	
Signalizacija greške iz točaka (opcija)	ODOBRENO		8.3	
Uvjet onesposobljenosti	ODOBRENO		9	
Uvjet stanja testa (opcija)	ODOBRENO		10	
Standardiziran ulazno/izlazni međusklop (opcija)	NPD		11	
Zahtjevi prema proizvođaču	ODOBRENO		12	
Dodatni zahtjevi vezani za uređaje za kontrolu i signalizaciju nadzirani softverskim aplikacijama	ODOBRENO		13	
Oznake	ODOBRENO		14	
Opći zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkcije	ODOBRENO		5	
Materijal, dizajn i izrada	ODOBRENO		6	

Dokumentacija	ODOBRENO		7	
Oznake	ODOBRENO		8	
Izdržljivost radne pouzdanosti:				
Otpornost na temperaturu				
Utjecaj hladnoće (radni)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Otpornost na vibracije				
Osjetljivost na udarce (radna)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (radna)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (izdržljivost)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Električna stabilnost				
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testovi imuniteta (radni)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	od 15.8 do 15.13	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	od 9.9 do 9.13	
Otpornost na vlagu				
Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (radni)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (izdržljivost)	ODOBRENO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	ODOBRENO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Pribor uključen u ovu izjavu:

SmartLetUSee/LCD LCD repetitor

SmartLetUSee/LCD-Lite LCD repetitor Lite verzija

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:



Baldovino Ruggieri
(Generalni Direktor)

U Montepandone, dana 18/04/2025

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-0223

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

SmartLight/G

Felhasználás célja(i):

**Beépített tűzérzékelő és tűzjelző rendszerek
vezérlő és kijelző berendezése integrált tápegységgel**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

**EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006**

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	Záradékok	Megjegyzés
Teljesítőképesség tűz esetén				
Általános követelmények	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Általános követelmények megjelenítésre	MEGFELELT		5	
Tűzjelzési feltétel	MEGFELELT		7	
Tápegység működési jellemzői				
Általános követelmények	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkciók	MEGFELELT		5	
Anyagok, tervezés és gyártás	MEGFELELT		6	
Megszólalási késleltetés (riasztási válasz ideje)				
Riasztásjelzések fogadása és feldolgozása	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Tűzriasztási állapot kimenete	MEGFELELT		7.7	
Tűzjelző eszközök kimenete (opció követelményekkel)	MEGFELELT		7.8	
Kimenet a tűzjelző útvonalválasztó berendezéshez (opció követelményekkel)	MEGFELELT		7.9	
Kimenetek késleltetései (opció követelményekkel)	MEGFELELT		7.11	
Függőség az elsőt követő jelzésekre (opció követelményekkel)	MEGFELELT		7.12	A típus
Működési megbízhatóság				
Általános követelmények	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Általános követelmények megjelenítésre	MEGFELELT		5	
Felügyeleti állapot	MEGFELELT		6	
Tűzriasztási állapot	MEGFELELT		7	
Figyelmeztetés állapot	MEGFELELT		8	
Hibajelzések pontokról (opció követelményekkel)	MEGFELELT		8.3	
Kizárási állapot	MEGFELELT		9	
Tesztelési állapot (opció követelményekkel)	MEGFELELT		10	
Szabványos be-/kimeneti interfész (opció követelményekkel)	NPD		11	
Tervezési követelmények	MEGFELELT		12	
További tervezési követelmények a	MEGFELELT		13	

szoftver által irányított vezérlő és kijelző berendezésekre				
Jelölés	MEGFELELT		14	
Általános követelmények	MEGFELELT		4	
Funkciók	MEGFELELT		5	
Anyagok, tervezés és gyártás	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	6	
Dokumentáció	MEGFELELT		7	
Jelölés	MEGFELELT		8	
Tartós működési megbízhatóság:				
Hőállóság				
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Rázásállóság				
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Rezgés, szinuszos (tartós)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védettség tesztelése (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8-tól 15.13-ig	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9-től 9.13-ig	
Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	MEGFELELT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	MEGFELELT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

A nyilatkozatban szereplő tartozékok:

SmartLetUSee/LCD

LCD ismétlő

SmartLetUSee/LCD-Lite

LCD ismétlő Lite verzió

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:



Baldovino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 18/04/2025

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. 0051-CPR-0223

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

SmartLight/G

Naudojimo paskirtis (-ys):

**Valdymo ir indikacijos įranga su integruotu maitinimo šaltiniu
gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemoms**

Gamintojas:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Ekspluatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Ekspluatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija	Išlyga	Pastaba
Veikimas gaisro sąlygomis				
Bendrieji reikalavimai	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Bendrieji indikavimo reikalavimai	ATITIKO		5	
Gaisro aliarmo būseną	ATITIKO		7	
Maitinimo šaltinio veikimas				
Bendrieji reikalavimai	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkcijos	ATITIKO		5	
Medžiagos, projektavimas ir gamyba	ATITIKO		6	
Atsako laikas (reakcijos laikas į gaisrą)				
Priėmimo ir gaisro signalai	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Gaisro aliarmo išėjimas	ATITIKO		7.7	
Išėjimas gaisro aliarmo įrenginiui (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		7.8	
Išvestis į gaisro signalizacijos maršrutizavimo įrangą (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		7.9	
Išėjimų užlaikymas (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		7.11	
Priklausomybė nuo daugiau negu signalo (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		7.12	A tipas
Veikimo patikimumas				
Bendrieji reikalavimai	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Bendrieji indikavimo reikalavimai	ATITIKO		5	
Budėjimo būseną	ATITIKO		6	
Aliarmo būseną	ATITIKO		7	
Gedimo iššaukimo sąlyga	ATITIKO		8	
Gedimų signalas iš iešmų (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		8.3	
Išjungimo būseną	ATITIKO		9	
Testavimo būseną (parinkti su reikalavimais)	ATITIKO		10	
Standartizuota įėjimo/išėjimo sąsaja (parinkti su reikalavimais)	NPD		11	
Projektavimo reikalavimai	ATITIKO		12	
Papildomi projektavimo reikalavimai programine įranga valdomai valdymo ir	ATITIKO		13	

rodymo įrangai				
Žymėjimas	ATITIKO		14	
Bendrieji reikalavimai	ATITIKO		4	
Funkcijos	ATITIKO		5	
Medžiagos, projektavimas ir gamyba	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	6	
Dokumentacija	ATITIKO		7	
Žymėjimas	ATITIKO		8	
Veiklos patikimumo ilgiamžiškumas:				
Atsparumas temperatūrai				
Šaltis (eksploatacija)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Atsparumas vibracijai				
Smūgis (eksploatacija)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Vibracija, sinusoidė (eksploatacija)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Vibracija, sinusoidė (patvarumas)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Elektrinis stabilumas				
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC), atsparumo testas (eksploatacija)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	nuo 15.8 iki 15.13	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	nuo 9.9 iki 9.13	
Atsparumas drėgmei				
Pastovus drėgnas karštis (eksploatacija)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Pastovus drėgnas karštis (patvarumas)	ATITIKO	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	ATITIKO	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Priedai, įtraukti į šią deklaraciją:

SmartLetUSee/LCD LCD kartotuvai

SmartLetUSee/LCD-Lite LCD kartotuvo „Lite“ versija

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):



Baldovino Ruggieri
(Generalinis Direktorius)

Monteprandone, 18/04/2025

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-0223

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

SmartLight/G

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

**Urządzenia kontrolne i sygnalizacyjne ze zintegrowanym zasilaczem
do stosowania w systemach wykrywania i sygnalizacji pożaru zainstalowanych w budynkach**

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

**EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	Klauzula §	Uwagi
Skuteczność w warunkach pożarowych				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Wymagania ogólne dot. sygnalizacji	SPEŁNIA		5	
Stan alarmowania pożarowego	SPEŁNIA		7	
Skuteczność zasilacza				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkcjonalność	SPEŁNIA		5	
Materiały, konstrukcja i wykonanie	SPEŁNIA		6	
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)				
Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmowych	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Wyjście związane ze stanem alarmowania	SPEŁNIA		7.7	
Pożarowe urządzenia alarmowe (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.8	
Urządzenie transmisji alarmów pożarowych (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.9	
Opóźnienia sygnałów na wyjściach (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.11	
Alarmowanie współzależne (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.12	Typu A
Niezawodność eksploatacyjna				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Wymagania ogólne dot. sygnalizacji	SPEŁNIA		5	
Stan dozoru	SPEŁNIA		6	
Stan alarmowania pożarowego	SPEŁNIA		7	
Stan uszkodzenia	SPEŁNIA		8	
Sygnały uszkodzeniowe z punktów (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		8.3	
Stan zablokowania	SPEŁNIA		9	
Stan testowania (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		10	
Standardowy interfejs wejście/wyjście (opcja z wymaganiami)	NPD		11	
Wymagania konstrukcyjne	SPEŁNIA		12	
Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dotyczące central sterowanych programowo	SPEŁNIA		13	
Znakowanie	SPEŁNIA		14	
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	

Funkcjonalność	SPEŁNIA		5	
Materiały, konstrukcja i wykonanie	SPEŁNIA		6	
Dokumentacja	SPEŁNIA		7	
Znakowanie	SPEŁNIA		8	
Trwałość niezawodności działania:				
Odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Odporność na wibracje				
Udary (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	od 15.8 do 15.13	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	od 9.9 do 9.13	
Odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Akcesoria objęte niniejszą deklaracją:

SmartLetUSee/LCD

Repeater LCD

SmartLetUSee/LCD-Lite

Repeater LCD w wersji Lite

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:



Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

w Montepandone, dnia 18/04/2025

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0051-CPR-0223

Cod unic de identificare al produsului-tip:

SmartLight/G

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

**Echipament de control și avertizare cu sursă de alimentare încorporată
la utilizarea în sistemele de detecție și alarmare la incendiu instalate în clădiri**

Fabricant:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organism (organisme) notificat(e):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate	Clauză §	Notă
Performanță în condiții de incendiu				
Cerințe generale	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Cerințe generale pentru indicații	ÎNDEPLINIT		5	
Condiție de alarmă la incendiu	ÎNDEPLINIT		7	
Performanța sursei de alimentare				
Cerințe generale	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funcții	ÎNDEPLINIT		5	
Materiale, proiectare și fabricare	ÎNDEPLINIT		6	
Întârziere răspuns (timpul de răspuns la foc)				
Recepție și semnale de incendiu	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Ieșirea condiției de alarmă la incendiu	ÎNDEPLINIT		7.7	
Ieșire la dispozitiv de alarmă de incendiu (opțiune cu cerințe)	ÎNDEPLINIT		7.8	
Ieșire către echipamentul de rutare a alarmei de incendiu (opțiune cu cerințe)	ÎNDEPLINIT		7.9	
Întârziere la ieșiri (opțiune cu cerințe)	ÎNDEPLINIT		7.11	
Detectarea co-incidenței (opțiune cu cerință)	ÎNDEPLINIT		7.12	Tip A
Siguranța operațională				
Cerințe generale	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Cerințe generale pentru indicații	ÎNDEPLINIT		5	
Starea de veghe	ÎNDEPLINIT		6	
Starea de alarmă la incendiu	ÎNDEPLINIT		7	
Avertizare defecțiune	ÎNDEPLINIT		8	
Semnal de defect de la puncte (opțiune cu cerințe)	ÎNDEPLINIT		8.3	
Starea dezactivată	ÎNDEPLINIT		9	
Starea testului (opțiune cu cerințe)	ÎNDEPLINIT		10	
Interfață standardizată de intrare / ieșire (opțiune cu cerințe)	NPD		11	
Cerințe de design	ÎNDEPLINIT		12	
Cerințe suplimentare de proiectare pentru control prin software și echipamente de indicare	ÎNDEPLINIT		13	
Marcare	ÎNDEPLINIT		14	

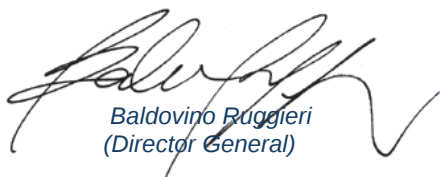
Cerințe generale	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funcții	ÎNDEPLINIT		5	
Materiale, proiectare și fabricare	ÎNDEPLINIT		6	
Documentație	ÎNDEPLINIT		7	
Marcare	ÎNDEPLINIT		8	
Durabilitatea fiabilității operaționale:				
Rezistența la temperatură				
Rece (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
Rezistență la vibrații				
Lovire (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
Vibrații, sinusoidale (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
Vibrații, sinusoidale (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
Stabilitatea electrică				
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), testele de imunitate (operaționale)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	de la 15.8 la 15.13	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	de la 9.9 la 9.13	
Rezistența la umiditate				
Căldura umedă, starea de echilibru (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
Căldura umedă, starea de echilibru (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	ÎNDEPLINIT	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	

Accesorii incluse în această declarație:

SmartLetUSee/LCD Repetor LCD
SmartLetUSee/LCD-Lite Repetor LCD versiunea Lite

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:



Baldovino Ruggieri
(Director General)

În Montepreandone, la 18/04/2025